

# **Smart-UPS<sup>®</sup> XL**

## **Avbrottsfri kraftförsörjning Rackmonterad 3U**

SUA2200/3000 VA 120/230 VAC

SUA3000 VA 100/200 VAC

Svenska



## Inledning

### Om denna UPS

APC avbrottsfri kraftförsörjning (UPS) skyddar elektronisk utrustning från strömavbrott, spänningsfall och spänningstoppar. UPS filtrerar små fluktuationer i elnätet och skyddar ansluten utrustning från stora störningar genom att internt koppla isär dem från elnätet. UPS ger kontinuerlig drift från batterierna tills strömmen återgår till säkra nivåer eller batteriet är urladdat.

### Tillbehör

Denna UPS är utrustad med en extra SmartSlot. Se APC:s Webbplats, [www.apc.com](http://www.apc.com) för information om tillgängliga tillbehör.

Om ett standardtillbehör, som ett nätverkskort installeras på den här UPS-enheten, se bruksanvisningen till tillbehöret eller CD-skivan för installations och användarinstruktioner.

Installera tillbehören innan strömmen ansluts till UPS-enheten.

### Uppackning

#### Läs säkerhetsföreskrifterna före installation av UPS.

Inspektera UPS vid mottagningen. Meddela leverantören och återförsäljaren om den är skadad.

Förpackningen kan återvinnas, spara den för återanvändning eller avfallshantera den på korrekt sätt.


Kontrollera förpackningens innehåll:

- UPS
- Skensats
- Frontpanel
- EPO-anslutningar

<p><i>Endast 120 V-modeller:</i></p> <p>UPS-dokumentationen innehåller:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Två rackmonteringskonsoler</li> <li>• Fyra huvmuttrar</li> <li>• Åtta skruvar med platt huvud</li> <li>• Produktdokumentation</li> <li>• Smart-UPS<sup>®</sup> CD med bruksanvisningar</li> <li>• PowerChute<sup>®</sup> Business Edition CD</li> <li>• Seriell och USB kommunikationskabel</li> <li>• Säkerhetsinformation</li> <li>• Garantiinformation</li> </ul>	<p><i>Endast 100/200 V-modeller:</i></p> <p>UPS-dokumentationen innehåller:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Två rackmonteringskonsoler</li> <li>• Fyra huvmuttrar</li> <li>• Åtta skruvar med platt huvud</li> <li>• Produktdokumentation</li> <li>• Seriell kommunikationskabel</li> <li>• Säkerhetsinformation</li> <li>• Garantiinformation</li> </ul>	<p><i>Endast 230 V-modeller:</i></p> <p>UPS-dokumentationen innehåller:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Två rackmonteringskonsoler</li> <li>• Fyra huvmuttrar</li> <li>• Åtta skruvar med platt huvud</li> <li>• Produktdokumentation</li> <li>• Smart-UPS<sup>®</sup> CD med bruksanvisningar</li> <li>• PowerChute<sup>®</sup> Business Edition CD</li> <li>• Seriell och USB kommunikationskabel</li> <li>• Säkerhetsinformation</li> <li>• Garantiinformation</li> <li>• Strömladd för inkommande ström</li> <li>• Strömladd för inmatning av växelström (kunder i UK)</li> <li>• Elnätskontakt</li> <li>• IEC kontaktförband</li> </ul>
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

**OBS! Modell- och serienummer finns på en liten etikett på den bakre panelen. På vissa modell finns det ytterligare en etikett på chassiet under frontpanelen.**

## Specifikationer

Miljö		
<b>Temperatur</b> Drift Förvaring	0 °C till 40 °C (32 °F till 104 °F) -15 °C till 30 °C (5 °F till 86 °F) ladda UPS-batteriet var sjätte månad 30 °C till 45 °C (86 °F till 113 °F) ladda UPS-batteriet var tredje månad	Enheten är endast avsedd för inomhusbruk. Välj en plats som är tillräckligt stabil för att klara av vikten.  Använd inte UPS-enheten där det finns mycket damm och smuts, eller där temperatur och luftfuktighet ligger utanför angivna gränser.
<b>Max höjd över havet</b> Drift Förvaring	3 000 m (10 000 fot) 15 240 m (50 000 fot)	<b>Kontrollera att luftintagen på UPS-enheten inte är blockerade.</b>  Miljöfaktorer påverkar batteriets livstid. Höga temperaturer, dålig nätström och ofta förekommande, korta urladdningar kortar ner batteriets livstid.
<b>Luftfuktighet</b>	0 till 95 % relativ fuktighet, icke kondenserande	
Fysiska		
<b>mått H/B/D</b>	133 mm x 483 mm x 673 mm 5,2 tum x 19 tum x 27 tum	
<b>Vikt</b>	73 kg (161 pund) transportvikt 63 kg (139 pund) med batterimodul 37 kg (82 pund) utan batterimodul	63 kg (139 pund) 
<b>Maximalt antal externa batteripackar som stöds av Smart-UPS XL</b>		10

EI				
	100 V-modeller	120 V-modeller	200 V-modeller	230 V-modeller
<b>Utgående</b>				
<b>Utfrekvens</b>	50/60 Hz +/- 3 Hz			
<b>Nominell utspänning</b>	100 V	120 V	200 V	230 V
<b>Inkommande</b>				
<b>Ingående frekvens</b>	50/60 Hz +/- 3 Hz			
<b>Nominell inspänning</b>	100 V	120 V	200 V	230 V

## Installation

Utseendet på din UPS-modell kan skilja sig från exemplen som avbildats i den här manualen.



**UPS:en och batterimodulerna är tunga. Ta bort batterimodulerna för att göra UPS-enheten lättare under installation.**

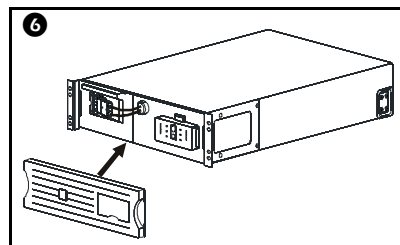
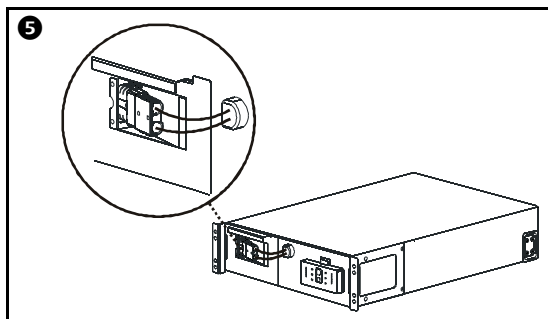
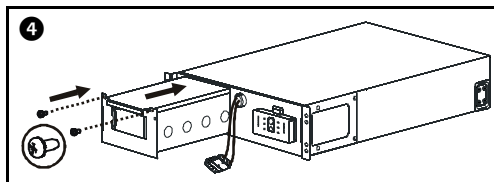
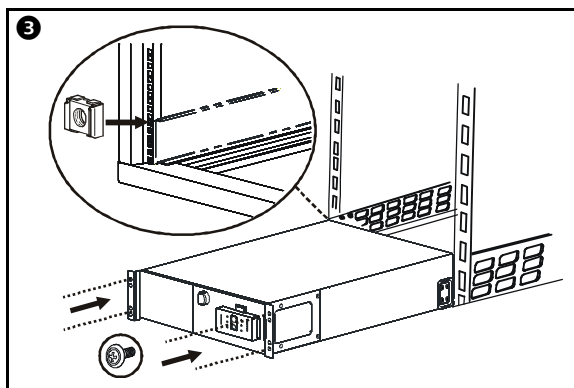
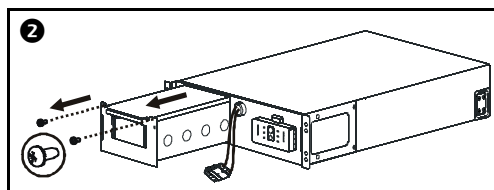
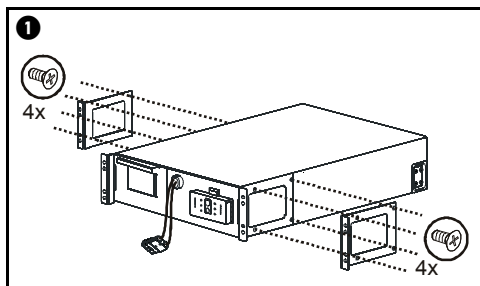
### Installera skenorna i racket

Den här UPS-enheten är avsedd att installera i ett 19" rack.

För information om installation av skenorna, se instruktionerna för skensatsen.

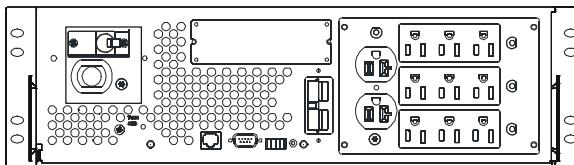
### Installera UPS:en i racket och anslut batterimodulen

Installera UPS:en i botten av racket eller långt ner i racket.

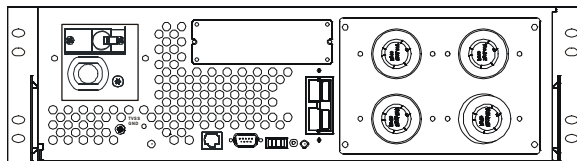


## Bakre paneler

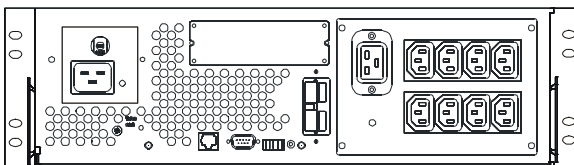
2200/3000 VA 120 VAC  
3000 VA 100 VAC






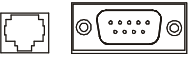

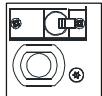


3000 VA 200 VAC



2200/3000 VA 230 VAC



## Bakre panelens egenskaper

	<p>UPS-enheten har en TVSS-skruv placerad på den bakre panelen för anslutning av jordledare på tillfälliga spänningseinheter.</p>
	<p>Denna UPS är utrustad med en extern batterianslutning på enhetens bakre panel. När det är lämpligt bör en APC förlängningskabel användas. Kontakta din återförsäljare eller APC via Webbplatsen <a href="http://www.apc.com">www.apc.com</a> vid beställning av delar.</p>
	<p><i>Endast 230 V-modeller:</i> UPS-enheten är utrustad med en lysdiod som indikerar <b>Strömnätfel</b> på enhetens bakre panel. Lysdioden tänds om UPS-enheten ansluts till ett eluttag som är felaktigt kopplat (se <i>Felsökning</i> i den här manualen).</p>
 <p>USB      Serial</p>	<p>USB- och seriella anslutningar är kommunikationsportar. <b>Använd endast en APC-godkänd kabel för anslutning till den seriella porten. En standard seriell kabel är inkompatibel med UPS-enheten.</b> <b>Seriella och USB-portar kan inte användas samtidigt. USB-anslutning har högre prioritet än seriell anslutning.</b></p>
	<p>UPS-enheten har ett SmartSlot på den bakre panelen för att ansluta extra tillbehör till enheten.</p>
	<p><i>100/120/200 V-modell</i> kretsbrytare och linjekabelanslutning.</p>
	<p><i>230 V-modell</i> kretsbrytare och linjekabelanslutning.</p>
	<p>Denna UPS är utrustad med en nödstoppsfunktion som finns på enhetens bakre panel.</p>

## Anslut utrustningen, externa batteripaket och ström till UPS:en




**Innan jordledaren ansluts ska du kontrollera att UPS:en INTE är ansluten till elnätet eller batteri.**

1. Anslut utrustning till UPS.
2. Externa batteripaket finns som tillval för utökad körtid under strömavbrott. Denna enhet stöder upp till tio externa batteripaketet. Se APC:s Webbplats, [www.apc.com](http://www.apc.com) för information. Se bruksanvisningen för installationsinstruktioner till externt batteripaket.
3. Lägg till alternativa tillbehör till SmartSlot på den bakre panelen.
4. Anslut endast UPS-enheten till ett tvåpoligt, jordat uttag med tre ledare. **Undvik att använda förlängningsladdar.**
  - 230 V-modeller: Elnätskabeln medföljer med UPS-dokumentationen. Innan enheten ansluts till elnätet ska jordledningen (tillval) anslutas till chassiets jordanslutningsskruv.
5. För att använda UPS som huvudströmbrytare ska all ansluten utrustning vara tillslagen.

## Uppstart och drift

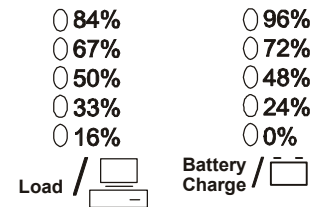
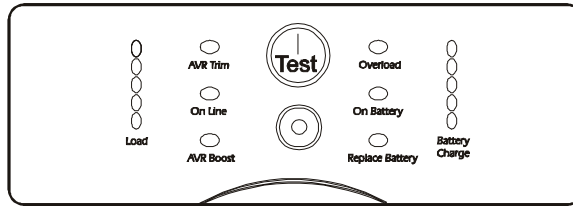
---

### Starta UPS

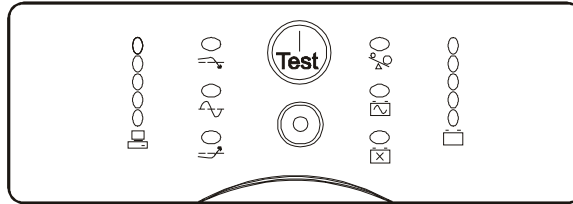
1. Tryck på knappen  på den främre panelen för att starta UPS.
  - När UPS-enheten endast har ett internt batteri laddar det interna batteriet till 90 % kapacitet under de första fyra driftstimmarna med normal drift. Förvänta *inte* full batterikapacitet under den här inledande laddningsperioden.
  - Laddningstiden för interna och externa batterier varierar beroende på antal batterier som har anslutits till UPS:en. Se APC:s Webbplats, [www.apc.com](http://www.apc.com) för information om batteriets drifttid.
2. För optimal driftsäkerhet bör du installera PowerChute Smart-UPS övervakningsprogram.

## Displaypaneler

### 120 V-modeller






### 100/200/230 V-modeller






## Displaypanelindikatorer och funktionsknappar

Indikator Lysdiod	Indikatortitel	Beskrivning
	AVR-trim	UPS-enheten kompenserar för hög nätspänning. Se APC:s Webbplats, <a href="http://www.apc.com">www.apc.com</a> för information om AVR-inställningar.
	Online	UPS förser den anslutna utrustningen med kraft från nät. (se <i>Felsökning</i> i den här manualen).
	AVR-förstärkning	UPS-enheten kompenserar för låg nätspänning. Se APC:s Webbplats, <a href="http://www.apc.com">www.apc.com</a> för information om AVR-inställningar.
	Överbelastning	Den anslutna utrustningen drar mer kraft än UPS-märkningen tillåter (se <i>Felsökning</i> i den här manualen).
	På batteri	UPS förser den anslutna utrustningen med kraft från batteriet.
	Frånkopplat batteri/ Byta batteri	Batteriet har kopplats från eller måste bytas. (se <i>Felsökning</i> i den här manualen).







<p>120 V    230 V</p> <p>○ 133    ○ 266</p> <p>○ 123    ○ 248</p> <p>○ 115    ○ 229</p> <p>○ 105    ○ 210</p> <p>○ 96     ○ 191</p> <p>Battery Charge </p> <p>100 V    200 V</p> <p>○ 119    ○ 246</p> <p>○ 109    ○ 227</p> <p>○ 100    ○ 209</p> <p>○ 91     ○ 190</p> <p>○ 81     ○ 171</p> <p> </p>	<p>Diagnostisk nätspänning</p>	<p>UPS-enheten har en diagnosfunktion som indikerar nätspänningen.</p> <p>UPS-enheten startar ett självtest som en del av den här proceduren. Självtestet påverkar inte den visade spänningen.</p> <p>Tryck in och håll knappen <b>Test</b> intryckt för att visa nätspänningens diagramindikator. När On-line-lysdioden börjar blinka indikerar den att självtest pågår, <b>batteriladdnings</b>-indikatorn (fem lysdioder) till höger på displayen visar inspänningen.</p> <p>Se bilden till vänster för spänningsavläsning. Värdena visas inte på UPS-enheten.</p> <p>Indikatorn på UPS:en visar att spänningen ligger mellan det visade värdet på listan och nästa högre värde (se <i>Felsökning</i> i den här manualen).</p>
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------





Funktionsknapp	Funktionstitel	Funktion
	Strömbrytare	Tryck på den här knappen för att starta UPS-enheten. Fortsätt läsa om du vill veta mer om övriga funktioner.
	Strömbrytare	Tryck på den här knappen för att stänga av UPS-enheten.
	Självtest	<p><b>Automatisk:</b> UPS-enheten genomför automatiskt en självtest när den startas och varannan vecka därefter (som standard). Under självtesten driver UPS-enheten den anslutna utrustningen från batteri under en kort stund.</p> <p>Självtesten är ett diagnostiskt test av batteriernas och den anslutna utrustningens tillstånd.</p> <p><b>Manuell:</b> Tryck in och håll knappen <b>TEST</b> intryckt några sekunder för att starta självtestet självtest.</p>
	Kallstart	<p><b>Endast 120/230 V-modeller:</b> När det inte finns någon nätspänning och UPS-enheten är avstängd startar kallstartsfunktionen UPS-enheten och ansluten utrustning med batteriet.</p> <p>(se <i>Felsökning</i> i den här manualen).</p>

## Konfiguration

### UPS-inställningar

Inställningarna justeras genom programvaran PowerChute eller alternativt SmartSlot tillbehörskort.

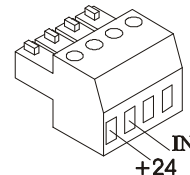
Funktion	Fabriksinställning	Användar-alternativ	Beskrivning
Automatisk Självtest	Vid uppstart och var 14:e dag (336 timmar) därefter	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Var 7:e dag (168 timmar)</li> <li>• Vid uppstart och var 14:e dag (336 timmar) därefter</li> <li>• Endast vid uppstart</li> <li>• Inget självtest</li> </ul>	Ställ in intervall för hur ofta UPS-enheten ska köra ett självtest.
UPS ID	UPS_IDEN	Upp till åtta tecken (alfanumeriska)	Identifierar unikt UPS-enheten, (dvs. servernamn eller plats) för nätverksstyrning.
Datum för senaste batteri-byte	Tillverkningsdatum	mm/dd/åå	Återställ detta datum när du byter batterimodul.
Minsta kapacitet före återgång från nedstängning	0 procent	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 0%</li> <li>• 15%</li> <li>• 30%</li> <li>• 45%</li> <li>• 60%</li> <li>• 75%</li> <li>• 90%</li> </ul>	Ange procentvärdet som batterierna ska laddas till efter nedstängning på grund av låg batterinivå innan ansluten utrustning startas.
Spänningskänslighet UPS-enheten känner av och reagerar på spänningsstörningar genom att övergå till batteridrift för att skydda ansluten utrustning.	Hög känslighet 	 Skarpt upplyst: hög känslighet  Svagt upplyst: medium känslighet  Ingen belysning: låg känslighet	Justera genom att trycka på knappen <b>Känslighet</b> som finns på den bakre panelen bredvid den gröna lysdioden <b>Känslighet</b> . Använd ett spetsigt föremål, t.ex. en penna. OBS! I situationer med dålig spänningskvalitet kan det inträffa att UPS-enheten ofta övergår till batteridrift. Om den anslutna utrustningen fungerar normalt under sådana förhållande ska du minska känslighetsinställningen för att bevara batterikapaciteten och drifttiden. Spänningskänslighetsnivåerna kan ändras med hjälp av PowerChute programvara.
Larmfördröjning Kontroll	Aktivera	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aktivera</li> <li>• Mute</li> <li>• Inaktivera</li> </ul>	Tysta pågående larm eller inaktivera alla larm permanent.
Avstängningsfördröjning	90 sekunder	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 0 s</li> <li>• 90 s</li> <li>• 180 s</li> <li>• 270 s</li> <li>• 360 s</li> <li>• 450 s</li> <li>• 540 s</li> <li>• 630 s</li> </ul>	Ställ in intervallet mellan tiden då UPS-enheten får ett nedstängningskommando och faktisk nedstängning.

Funktion	Fabriksinställning	Användar-alternativ	Beskrivning
Lågt batteri Varning PowerChute stänger automatiskt ner ansluten utrustning när ca två minuters drifttid kvarstår av batterikapaciteten.	 2 minuter	 <i>Skarpt belyst:</i> varning för låg batterinivå på ungefär 2 minuter  <i>Svalt belyst:</i> varning för låg batterinivå på ungefär 5 minuter  <i>Ingen belysning:</i> varning för låg batterinivå på ungefär 8 minuter	Varningsignalen för låg batterinivå ljuder kontinuerligt när det återstår två minuter körtid. För att ändra förinställt intervall används ett spetsigt föremål, t.ex. en penna, för att trycka in knappen <b>Känslighet</b> som finns på den bakre panelen bredvid den gröna lysdioden <b>Känslighet</b> samtidigt som du trycker på <b>Test</b> -knappen på frontdisplayen. Ändra intervallet för varning för lågt batteri till den tid som krävs för att operativsystemet eller systemets programvara kräver för säker nedstängning.
Synkroniserad startfördröjning	0 sekunder	<ul style="list-style-type: none"> <li style="width: 50%;">• 0 s</li> <li style="width: 50%;">• 240 s</li> <li style="width: 50%;">• 60 s</li> <li style="width: 50%;">• 300 s</li> <li style="width: 50%;">• 120 s</li> <li style="width: 50%;">• 360 s</li> <li style="width: 50%;">• 180 s</li> <li style="width: 50%;">• 420 s</li> </ul>	Ange tiden som UPS-enheten väntar efter att strömbrottet har upphört innan uppstart för att undvika överbelastning av kretsar.
Hög övergångspunkt	<i>100 V-modeller:</i> 108 VAC  <i>120 V-modeller:</i> 127 VAC  <i>200 V-modeller:</i> 225 VAC  <i>230 V-modeller:</i> 253 VAC	<ul style="list-style-type: none"> <li style="width: 50%;">• 108 VAC</li> <li style="width: 50%;">• 112 VAC</li> <li style="width: 50%;">• 110 VAC</li> <li style="width: 50%;">• 114 VAC</li> <li style="width: 50%;">• 127 VAC</li> <li style="width: 50%;">• 133 VAC</li> <li style="width: 50%;">• 130 VAC</li> <li style="width: 50%;">• 136 VAC</li> <li style="width: 50%;">• 225 VAC</li> <li style="width: 50%;">• 233 VAC</li> <li style="width: 50%;">• 229 VAC</li> <li style="width: 50%;">• 237 VAC</li> <li style="width: 50%;">• 253 VAC</li> <li style="width: 50%;">• 261 VAC</li> <li style="width: 50%;">• 257 VAC</li> <li style="width: 50%;">• 265 VAC</li> </ul>	För att undvika onödig användning av batteriet när nätspänningen är kroniskt hög, ställs hög övergångspunkt in om den anslutna utrustningen klarar detta förhållande.
Låg övergångspunkt	<i>100 V-modeller:</i> 92 VAC  <i>120 V-modeller:</i> 106 VAC  <i>200 V-modeller:</i> 184 VAC  <i>230 V-modeller:</i> 208 VAC	<ul style="list-style-type: none"> <li style="width: 50%;">• 86 VAC</li> <li style="width: 50%;">• 90 VAC</li> <li style="width: 50%;">• 88 VAC</li> <li style="width: 50%;">• 92 VAC</li> <li style="width: 50%;">• 97 VAC</li> <li style="width: 50%;">• 103 VAC</li> <li style="width: 50%;">• 100 VAC</li> <li style="width: 50%;">• 106 VAC</li> <li style="width: 50%;">• 173 VAC</li> <li style="width: 50%;">• 180 VAC</li> <li style="width: 50%;">• 176 VAC</li> <li style="width: 50%;">• 184 VAC</li> <li style="width: 50%;">• 196 VAC</li> <li style="width: 50%;">• 204 VAC</li> <li style="width: 50%;">• 200 VAC</li> <li style="width: 50%;">• 208 VAC</li> </ul>	För att undvika onödig användning av batteriet när nätspänningen är kroniskt låg, ställs låg övergångspunkt in om den anslutna utrustningen klarar detta förhållande.
Utspänning 230 V-modeller	230 VAC	<ul style="list-style-type: none"> <li style="width: 50%;">• 220 VAC</li> <li style="width: 50%;">• 240 VAC</li> </ul>	<i>Endast 230V-modeller:</i> Ställer in UPS-enhetens utspänning.

## Ansluta nödstoppstillalet

Nödstoppstillalet (EPO) är en säkerhetsfunktion som direkt kopplar från strömmen till all ansluten utrustning. När EPO-knappen trycks in stängs all ansluten utrustning av direkt och övergår inte till batteridrift.

### Följ samtliga nationella och lokala elektriska föreskrifter vid dragning av ledningar till EPO.



1. Använd EPO-anslutningsblock som medföljer till UPS-enheten.
2. Sätt i en kabel från EPO-kabeln i +24-uttaget och en kabel i IN-uttaget på EPO-anslutningsblock.
3. Säkra anslutningen genom att dra åt skruvarna på EPO-anslutningsblock.
4. Sätt i anslutningsblocket i UPS-enheten.

**EPO-gränssnittet är en säkerhetskrets med extra låg spänning (SELV). Anslut den endast till andra SELV-kretsar. EPO-gränssnittsövervakningskretsar som inte har någon fastställd spänningspotential. Sådana stängda kretsar kan erhållas med en brytare eller relä som är korrekt isolerat från elnätet. För att undvika skada på UPS-enheten ska inte EPO-gränssnittet anslutas till någon annan krets än en stängd krets.**

Använd en av följande kabeltyper för att ansluta UPS-enheten till EPO-brytaren.

- CL2: Klass 2-kabel för allmänt bruk.
- CL2P: Fläktkabel för användning i rör, fläktsystem och andra ventilationsutrymmen.
- CL2R: Stigkabel för användning i vertikala dragningar i schakt mellan våningar.
- CLEX: Kabel för begränsad användning i bostadsenheter och lagerbanor.
- För installation i Canada: Använd endast CSA-godkänd, typ ELC (extra-låg spänningskontrollkabel).
- För installation i andra länder: Använd standard lågspänningskabel i enlighet med nationella och lokala bestämmelser.

## Konfigurera UPS-parametrar

**Denna konfiguration påverkar noggrannheten för beräkningen av körtiden som UPS-enheten utför när den drivs med batteri.**

Smart-UPS XL-modeller måste programmeras för att identifiera antalet externa batteripaket som är anslutna till UPS-enheten.

Det finns fem alternativ för konfiguration av UPS:en för att identifiera antalet externa batteripaket

1. PowerChute<sup>®</sup> *Business Edition*: Se instruktionerna som medföljer till programvaran
2. Nätverksstyrningskort (NMC) webbgränssnitt: Se instruktionerna som medföljer till NMC
3. Nätverksstyrningskort (NMC) terminalmod: Se instruktionerna nedan
4. UPS terminalmod
5. Ladda ner Smart-UPS batteripaketsprogram från APC:s Webbplats  
<ftp://ftp.apcc.com/apc/public/hardware/smartups/xbattpack/>

### Konfigurera UPS-anslutningsinställningar med NMC terminalmod

Anslut den seriella kabeln till serieporten på UPS-enhetens baksida. Om USB-kommunikation används till UPS-enheten ska USB-kabeln kopplas från innan den seriella kabeln ansluts.

1. Öppna ett terminalprogram, t.ex. HyperTerminal<sup>®</sup>.  
Gå till: **Start, Program, Tillbehör, Kommunikation, HyperTerminal**.
2. Följ uppmaningarna för att välja ett namn och välj en ikon. Ignorera meddelandet, "...måste installera ett modem," om det visas, klicka på **Avbryt**.
3. Gå till **Arkiv, Egenskaper**. Välj COM-porten som är ansluten till din UPS. Portinställningarna är:
  - **bitar per sekund - 9600**
  - **databitar - 8**
  - **paritet - ingen**
  - **stoppbitar - 1**
  - **flödeskontroll - ingen**
4. Klicka på **OK** i vart och ett av två fönster.
5. Tryck på **ENTER** för att initiera anslutningen till UPS-enheten.

### Konfigurera antalet externa batteripaket genom att använda NMC terminalmod

1. När det tomma terminalfönstret är öppet:
2. Tryck på **ENTER** för att initiera terminalmod. Tryck på **ENTER** flera gånger tills uppmaningen Användarnamn: visas. Följ uppmaningarna. Skriv sakta, vänta tills varje tecken visas på skärmen innan du skriver nästa tecken.  
Nätverksstyrningskort, standard:
  - **Användarnamn: apc**
  - **Lösenord: apc**

## Konfiguration

- Tryck på **1** och **ENTER** för att välja Enhetshanteraren.  
Välj modell genom att skriva in motsvarande nummer och tryck därefter på **ENTER**.
- Tryck på **3** och **ENTER** för att välja **Konfiguration**.
- Tryck på **1** och **ENTER** för att välja **Batteri**.
- Tryck på **2** och **ENTER** för att ändra **Batteriinställningar**.
- Skriv in antalet externa batteripaket och tryck sedan på **ENTER**.  
Antal externa batteripaket:  
1=1 externt batteripaket; 2=2 externa batteripaket; 3=3 externa batteripaket etc.
- Tryck på **3** och **ENTER** för att godkänna ändringarna.
- Tryck på **ESC** upprepade gånger (5) för att återgå till huvudmenyn.
- Tryck på **4** och **ENTER** för att logga ut.

### Konfigurera UPS-anslutningsinställningar med UPS terminalmod

Anslut den seriella kabeln till serieporten på UPS-enhetens baksida. Om USB-kommunikation används till UPS-enheten ska USB-kabeln kopplas från innan den seriella kabeln ansluts.

- Öppna ett terminalprogram, t.ex. HyperTerminal  
Gå till: **Start, Program, Tillbehör, Kommunikation, HyperTerminal**.
- Följ uppmaningarna för att välja ett namn och välj en ikon. Ignorera meddelandet, "...måste installera ett modem," om det visas. Klicka på **Avbryt**.
- Gå till **Arkiv, Egenskaper**. Välj COM-porten som är ansluten till din UPS. Portinställningarna är:
  - **bitar per sekund - 2400**
  - **databitar - 8**
  - **paritet - ingen**
  - **stoppbitar - 1**
  - **flödeskontroll - ingen**
- Klicka på **OK** i vart och ett av två fönster.
- Tryck på **ENTER**.

### Konfigurera antalet externa batteripaket genom att använda UPS terminalmod

1. När det tomma terminalfönstret är öppet följer du dessa steg för att ange antalet externa batteripaket:

**OBS!** Bokstavskommandon är shiftlägeskänsliga. Använd stora bokstäver när du använder bokstavskommandon.

- Tryck på **Y**. UPS-enheten svarar med **SM** i kommandorutan. Om UPS-enheten inte svarar på **Y**-kommandot, kontrollera att seriekabeln är ordentligt ansluten till serieporten på UPS-enheten. Använd endast en seriekabel som levererats av APC.
- När **SM** visas i kommandorutan trycker du på **>**-tangents. UPS-enheten svarar med antalet externa batteripaket som är anslutna till UPS-enheten. Om UPS-enheten inte tidigare har programmerats att identifiera antalet externa batteripaket är detta tal noll.
- Använd **+** eller **--**-tangents för att ändra antalet externa batteripaket. **OK** visas i kommandorutan.
- Tryck på **>**-tangents. Antalet externa batteripaket visas i kommandorutan.  
**OBS!** Tangenterna **+** eller **-** och **>** måste användas en gång till för att ändra antalet externa batteripaket från den här punkten i programmeringen.
- Tryck på **R**. UPS-enheten svarar med **BYE** i kommandorutan.

## Underhåll, transport och service

### Byta batterimodul

Denna UPS har en utbyttbar batterimodul som kan bytas när strömmen är tillslagen. Bytet är en säker procedur som är isolerad från elektriska faror. Du kan låta UPS och ansluten utrustning vara på under bytet.



**När batterierna är frånkopplade är inte den anslutna utrustningen skyddad mot strömavbrott.**

Se bruksanvisningen till lämpligt utbytesbatteri för instruktioner om installation av batterimodul. Kontakta din återförsäljare, eller kontakta APC på [www.apc.com](http://www.apc.com) för information om byte av batterimoduler.



**Se till att skicka ett förbrukat batteri till en återvinningscentral eller sänd batteriet till APC i förpackningsmaterialet för utbytes-/reservbatterier.**

### Service

Om UPS-enheten kräver service ska du inte returnera den till återförsäljaren! Följ nedanstående steg:

1. Läs igenom problemen som diskuteras i avsnittet *Felsökning* i den här manualen för att eliminera vanliga problem.
2. Om problemet kvarstår, kontakta APC kundtjänst via APC:s Webbplats, [www.apc.com](http://www.apc.com).
  - Anteckna UPS-enhetens modellnummer och serienummer från enhetens baksida, samt inköpsdatum. Om du ringer till APC kundtjänst kommer en tekniker att be dig beskriva problemet och försöka att lösa det via telefon. Om detta inte är möjligt utfärdar teknikern ett s.k. RMA-nummer (Returned Material Authorization Number).
  - Reparationen är gratis vid giltig garanti för UPS-enheten.
  - Procedurer för service av returnerade produkter kan variera internationellt. Se APC:s Webbplats för landsspecifika instruktioner.
3. Packa UPS-enheten i dess ursprungliga förpackning. Om den inte finns till hands finns det information på [www.apc.com](http://www.apc.com) om hur du går tillväga för att erhålla nytt förpackningsmaterial.
  - Undvik skada vid transport genom att utföra en korrekt emballering av UPS-enheten. Använd aldrig polystyrenkulor i förpackningen. Skador som uppstår under transport omfattas ej av garantin.
  - **KOPPLA ALLTID IFRÅN UPS BATTERI före transport enligt U.S. Department of Transportation (DOT) och IATA-bestämmelser.** Batteriet kan vara kvar i UPS-enheten.
4. Ange med märkpenna RMA-numret på utsidan av förpackningen.
5. Skicka tillbaka UPS-enheten med försäkrad, förbetald transport till adressen som anges till din kundtjänst.

## Felsökning

Använd denna tabell för att lösa mindre UPS-installations- och -driftsproblem. Se [www.apc.com](http://www.apc.com) om du behöver hjälp med komplexa UPS-problem.

Problem och/eller möjlig orsak	Lösning
<b>UPS-enheten startar inte</b>	
Batteriet är inte korrekt anslutet.	Kontrollera att batterianslutningarna är helt införda.
<b>Test</b> -knappen är inte intryckt.	Tryck en gång på knappen <b>Test</b> för att starta UPS och ansluten utrustning.
UPS-enheten är inte ansluten till elnätet.	Kontrollera att elkabeln från UPS till elnätet är korrekt ansluten i båda ändar.
Mycket låg eller ingen nätspänning.	Kontrollera elförsörjningen till UPS-enheten genom att sätta i en bordslampa. Är ljuset mycket svagt ska du låta kontrollera nätspänningen.
<b>Det går inte att stänga av UPS-enheten</b>	
UPS-enheten känner av ett internt fel	Låt bli att använda UPS-enheten. Koppla från UPS-enheten från elnätet och lämna in den på service omedelbart.
<b>UPS-enheten piper emellanåt</b>	
Normal drift när UPS-enheten kör på batteri.	Inget: UPS-enheten skyddar den anslutna utrustningen. Tryck på <b>Test</b> -knappen för att tysta detta larm.
<b>UPS-enheten ger inte förväntad backuptid</b>	
UPS-batteriet(-erna) är svaga på grund av ett strömavbrott för inte så länge sedan, eller så är batteriet(-erna) nära slutet av deras livslängd.	Ladda batteriet(-erna). Batterierna måste laddas upp efter långvarigt strömavbrott. Batterierna slits snabbare när de används ofta eller när de drivs under höga temperaturer. Om batteriet(-erna) är nära slutet av sin livslängd ska du överväga att byta batteriet(-erna) även om inte lysdioden <b>Byt batteri</b> är tänd.
<b>Alla lysdioder är tända och UPS-enheten piper konstant</b>	
UPS-enheten känner av ett internt fel	Låt bli att använda UPS-enheten. Koppla från UPS-enheten från elnätet och lämna in den på service omedelbart.
<b>Frontpanelens lysdioder blinkar i följd</b>	
UPS-enheten har stängts ner av programvara eller ett extra tillbehörskort.	Inget: UPS-enheten kommer att starta upp automatiskt när strömavbrottet är över.
<b>Alla lysdioder är släckta och UPS-enheten är anslutet till ett vägguttag</b>	
UPS-enheten är avstängd eller batteriet urladdat efter ett långvarigt strömavbrott.	Inget: UPS-enheten kommer att starta automatiskt när strömmen är återställd och batterierna har tillräcklig laddning.



Problem och/eller möjlig orsak	Lösning
<b>Överbelastningsdioden är tänd och UPS-enheten sänder en ihållande larmsignal</b>	
UPS-enheten är överbelastad.	<p>Den anslutna utrustningen överstiger angiven "maxbelastning" enligt <b>Specifikationer</b> på APC:s Webbplats <b>www.apc.com</b>.</p> <p>Larmet förblir på tills att överbelastningen har kopplats från. Koppla från mindre viktig utrustning från UPS-enheten för att eliminera överbelastningstillståndet.</p> <p>UPS-enheten fortsätter att förse med kraft så länge den är ansluten och kretsbrytaren inte slår ifrån; UPS-enheten kommer inte att ge ström från batterierna vid strömavbrott.</p>
<b>Lysdioden Frånkopplat batteri/Byt batteri är tänd</b>	
Lysdioden <b>Frånkopplat batteri/Byt batteri</b> blinkar och korta ljudsignaler hörs varannan sekund för att indikera att batteriet är frånkopplat.	Kontrollera att batterianslutningarna är helt införda.
Svagt batteri.	Låt batteriet ladda upp i 24 timmar och genomför ett självtest. Om problemet kvarstår efter uppladdning ska du byta batteriet.
Misslyckad batteri-självtest: Lysdioden <b>Frånkopplat batteri/Byt batteri</b> tänds och UPS-enheten sänder en kort signal i en minut. UPS-enheten upprepar larmet var femte timme.	<p>Låt batteriet laddas upp i 24 timmar. Genomför ett självtest för att bekräfta tillståndet byt batteri. Larmet upphör och lysdioden slocknar om batteriet klarar självtestet.</p> <p>Om batteriet får fel igen måste det bytas. Den anslutna utrustningen påverkas inte.</p>
<b>Lysdioden Strömnätfel på den bakre panelen är tänd (gäller endast 120 V-modeller)</b>	
UPS-enheten är ansluten till ett felkopplat eluttag.	<p>Kabeldragningsfel upptäcktes som inkluderar saknad jord, het-neutral omvänd polaritet och överbelastad neutral krets.</p> <p>Kontakta behörig elektriker för att dra om byggnadens elnät.</p>
<b>Inkretsbrytaren löser ut</b>	
Den anslutna utrustningen överstiger angiven "maxbelastning" enligt <b>Specifikationer</b> på APC:s Webbplats <b>www.apc.com</b> .	<p>Koppla från all icke nödvändig utrustning från UPS-enheten.</p> <p>Återställ kretsbrytaren.</p>
<b>Lysdiодerna AVR-förstärkare eller AVR-trim är tända</b>	
Systemet känner av mycket hög eller låg nätspänning.	Låt en behörig elektriker kontrollera elnätet för elektriska problem. Om problemet kvarstår, kontakta leverantören för ytterligare assistans.

Problem och/eller möjlig orsak	Lösning
<b>Ingen nätspänning</b>	
Ingen nätspänning och UPS-enheten är frånslagen.	<b>Endast 120/230 V-modeller:</b> Använd kallstartsfunktionen för att förse den anslutna utrustningen med ström från UPS-batteriet(-erna). Tryck in och håll knappen <b>Test</b> intryckt Ett kort pip kommer att höras följt av ett längre pip: Släpp knappen under det andra pipet.
<b>UPS-enheten drivs på batteri trots att nätspänningen är normal</b>	
UPS inkretsbyttaren löser ut.	Koppla från all icke nödvändig utrustning från UPS-enheten. Återställ kretsbyttaren.
Systemet känner av mycket hög eller låg nätspänning eller nätspänning med störningar.	Flytta UPS-enheten till ett annat uttag på en annan krets: Billiga bränsle drivna generatorer kan förvränga spänningen. Testa inspänningen med nätspänningsdisplayen (se <i>Drift</i> i den här manualen). Om det är OK för den anslutna utrustningen ska du sänka UPS-enhetens känslighet.
<b>Lysdioderna för batteriladdning och -belastning blinkar samtidigt</b>	
UPS-enheten har stängt ner. Den internat temperaturen i UPS-enheten har överskridit tillåtet tröskelvärde för säker drift.	Kontrollera att rumstemperaturen ligger inom angivna gränser för driften. Kontrollera att UPS-enheten är korrekt installerad och att ventilationen är tillräcklig. Låt UPS-enheten svalna. Starta om UPS-enheten. Om problemet kvarstår, kontakta APC på <a href="http://www.apc.com">www.apc.com</a>
<b>Diagnostisk nätspänning</b>	
Alla fem lysdioderna är tända.	Nätspänningen är extremt hög och bör kontrolleras av en elektriker.
Lysdioden är inte tänd.	Nätspänningen är extremt låg och bör kontrolleras av en elektriker.
<b>Online lysdiod</b>	
Lysdioden är inte tänd.	UPS-enheten kör på batteri eller så måste den startas.
Lysdioden blinkar.	UPS-enheten kör ett internt självtest.

## Bestämmelser och garantiinformation

### Övervakningsmyndighets godkännande och RF-varningar

#### Meddelande om uppfyllelse av FCC

Denna utrustning har testats och funnits uppfylla gränserna för Klass A digital utrustning, i enlighet med del 15 i FCC-reglerna. Dessa gränser har tagits fram för att ge ett rimligt skydd mot skadlig störning när utrustningen drivs i kommersiella miljöer. Denna utrustning alstrar, använder och kan utstråla RF-energi. Om den inte installeras och används i enlighet med instruktionsmanualen kan den orsaka skadliga störningar av radiokommunikationer. Vid användning av denna utrustning i bostadsområden är det sannolikt att den orsakar skadliga störningar varvid det kan vara nödvändigt för användaren att vidta åtgärder för att korrigera störningen på egen bekostnad.

#### 120 V-modeller



#### 100/200 V-modeller



この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会 (VCCI)の基準に基づくクラスA情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。 VCCI-A

#### 230 V-modeller



## **Två års begränsad garanti**

---

Den begränsade garantin som ges av American Power Conversion (APC®) i detta uttalande om begränsad fabriksgaranti gäller endast produkter som du har köpt för kommersiell eller industriell användning i den normala driften för ditt företag.

### **Garantivillkor**

APC garanterar att dess produkter är fria från material- och tillverkningsdefekter under en period på två år från inköpsdatum. Under den här garantin är APC förpliktade att, efter eget val, reparera eller byta defekta produkter. Denna garanti gäller inte för utrustning som har skadats genom olycksfall, slarv, felanvändning eller har ändrats eller modifierats på något sätt. Reparation eller byte av defekt produkt eller del därav förlänger inte den ursprungliga garantiperioden. Eventuella delar som byts under denna garanti kan vara nya eller fabrikskontrollerade.

### **Garantin kan inte överföras**

Denna garanti gäller endast för den ursprungliga köparen som måste registrera produkten korrekt. Produkten kan registreras på APC:s Webbplats, [www.apc.com](http://www.apc.com).

### **Undantag**

APC ska inte hållas ansvarig under garantin om dess tester och undersökningar utesluter att den påstådda defekten inte finns eller har orsakats av slutanvändaren eller någon tredje persons felanvändning, vårdslöshet, felaktig installation eller tester. Vidare skall inte APC hållas ansvarig under garantitiden för icke auktoriserade försök till reparation eller modifiering av felaktig eller otillräcklig elektrisk spänning eller anslutning, felaktiga platsförhållanden, korrosiv atmosfär, reparation, installation, uppstart av personal som inte anlitats av APC, byte av plats eller drift, utsättning för element, Force majeure, brand, stöld eller installation som strider med APC:s rekommendationer eller specifikationer eller i något händelse om APC-serienummer har ändrats, flyttats eller tagits bort, eller någon annan orsak utanför avsedd användning.

DET FINNS INGA GARANTIER, UTTALADE ELLER UNDERFÖRSTÅDDA, ENLIGT LAG ELLER ANDRA, FÖR PRODUKTER SOM SÅLTS, SERVATS ELLER LEVERERATS UNDER DETTA AVTAL ELLER I SAMBAND MED DETTA. APC FRÅNSÄGER SIG ALLA UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER OM SÄLJBARHET, TILLFREDSTÄLLESE OCH LÄMPLIGHET FÖR ETT SÄRSKILT SYFTE. APC UTTRYCKT GARANTIER KOMMER INTE ATT FÖRSTORAS, FÖRMINSKAS ELLER PÅVERKAS AV OCH INGET ÅTAGANDE ELLER ANSVAR KOMMER ATT HÄRKOMMA FRÅN, APC SOM ÅSTADKOMMITTS PÅ GRUND AV TEKNISK ELLER ANDRA RÅD ELLER SERVICE I SAMBAND MED PRODUKTERNA. DE FÖREGÅENDE GARANTIERNAS OCH ÅTGÄRDERNA ÄR EXKLUSIVA OCH GÄLLER I STÄLLET FÖR ALLA ANDRA GARANTIER OCH ÅTGÄRDER. GARANTIERNAS SOM FRAMLAGTS OVAN UTGÖR APC:S EXKLUSIVA ANSVAR OCH KÖPARENS EXKLUSIVA ERSÄTTNING FÖR EVENTUELLA BROTT MOT SÅDANA GARANTIER. APC GARANTIER GÄLLER ENDAST KÖPAREN OCH ÖVERGÅR INTE TILL TREDJE PART.

I INGET FALL SKALL APC, DESS TJÄNSTEMÄN, DIREKTÖRER, FILIALER ELLER ANSTÄLLDA HÅLLAS ANSVARIGA FÖR NÅGON FORM AV INDIREKT, SPECIELLT, FÖLJANDE ELLER STRAFFSKADOR SOM UPPKOMMIT PÅ GRUND AV ANVÄNDNING, SERVICE ELLER INSTALLATION, AV PRODUKTERNA, OAVSETT OM SÅDANA SKADOR UPPSTÅR GENOM AVTAL ELLER KRÄNKNING, OBEROENDE AV FEL, OAKTSAMHET ELLER STRIKT ANSVAR ELLER OM APC HAR RÅDGIVIT I FÖRVÄG OM MÖJLIGHETEN TILL SÅDANA SKADOR. SPECIFIKT ÅTAR SIG APC INTE NÅGOT ANSVAR FÖR NÅGRA KOSTNADER, SOM T.EX FÖRLORADE INTÄKTER ELLER VINSTER, FÖRLORAD UTRUSTNING, FÖRLORAD PROGRAMVARA, FÖRLORAD DATA, KOSTNADER FÖR ERSÄTTNINGSUTRUSTNING, KRAV FRÅN TREDJE PART ELLER ANNAT.

INGEN FÖRSÄLJARE, ANSTÄLLD ELLER AGENT FÖR APC HAR AUKTORISATION ATT LÄGGA TILL ELLER ÄNDRA DESSA GARANTIVILLKOR. GARANTIVILLKOREN KAN ENDAST ÄNDRAS, OM ÖVERHUVUDTAGET, SKRIFTLIGEN UNDERTECKNAT AV EN APC-TJÄNSTEMAN ELLER JURIDISK AVDELNING.

### **Garantikrav**

Kunder med garantikrav kan gå till APC kundsupportnätverk via supportsidan på APC:s Webbplats, [www.apc.com/support](http://www.apc.com/support). Välj ditt land från rullningslistan. Öppna supportfliken överst på webbsidan för att öppna kontaktinformation för kundsupport i din region.

För hela innehållet gäller copyright 2008 American Power Conversion Corporation. Med ensamrätt. Reproduktion i sin helhet eller delvis utan tillstånd är förbjudet.

APC, APC-logotypen, Smart-UPS och PowerChute är varumärken som tillhör American Power Conversion Corporation. Alla övriga varumärken, produktnamn och företagsnamn är egendom som tillhör deras respektive ägare och används endast för informations syfte.

## EC Declaration of Conformity

We, the undersigned, declare under our sole responsibility that the equipment specified below conforms to the following standards and directives:

<b>Harmonized Standards:</b>	EN 60950-1; IEC 60950-1; EN 62040-1-1; EN 55022; EN 55024; IEC 61000-3-2, 3-3, 4-2, 4-3, 4-4, 4-5, 4-6, 4-8, 4-11	
<b>Applicable Council Directives:</b>	2006/95/EC	
<b>Type of Equipment:</b>	Uninterruptible Power Supply	
<b>Model Numbers:</b>	SUA3000RMXLI3U; SUA2200RMXLI3U	
<b>Manufacturers:</b>		
American Power Conversion Ballybritt Business Park Galway, Ireland	American Power Conversion 2nd Street PEZA, Cavite Economic Zone Rosario, Cavite Philippines	APC (Suzhou) UPS Co., Ltd 339 Suhong Zhong Lu Suzhou Industrial Park Suzhou Jiangsu 215021 P. R. China
American Power Conversion Breaffy Rd. Castlebar Co Mayo, Ireland	American Power Conversion Lot 10, Block 16, Phase 4 PEZA, Rosario, Cavite Philippines	APC Power Infrastructure Co., Ltd 1678, Ji Xian Road, Tong An Xiamen, P. R. China 361100
American Power Conversion 132 Fairgrounds Rd. West Kingston, RI 02892 USA	American Power Conversion Lot 3, Block 14, Phase 3 PEZA, Rosario, Cavite Philippines	
American Power Conversion 1600 Division Rd. West Warwick, RI 02892 USA	APC Brazil LTDA. Al. Xingu, 850 Barueri Alphaville/Sao Paulo 06455-030 Brazil	
American Power Conversion 40 Catamore Blvd. East Providence, RI 02914 USA		
APC India Pvt. Ltd. 187/3, 188/3, Jigani Industrial Area, Jigani Bangalore, 562106 Karnataka India		
<b>Importer:</b>	American Power Conversion (A. P. C.) b. v. Ballybritt Business Park Galway, Ireland	
<b>Place:</b>	Galway, Ireland	Gerry Daly, Managing Director, Europe



5 Jan 08

## **APC kundtjänst världen över**

Kundtjänst för denna eller någon annan APC-produkt finns tillgänglig utan kostnad på något av följande sätt:

- På APC:s Webbplats finns dokument i APC kunskapsbas och möjlighet att skicka begäran om kundsupport.
  - **www.apc.com** (Företagets huvudkontor)  
Anslut till lokal APC Webbplats för information om specifika länder som erbjuder kundsupport.
  - **www.apc.com/support/**  
Global support genom att söka i APC kunskapsbas och använda e-support.
- Kontakta APC kundtjänst via telefon eller e-post.  
Lokala, landsspecifika centra:  
gå till **www.apc.com/support/contact** för information.

Kontakta APC-representanten eller annan distributör som du har köpt din APC-produkt hos för information om hur du erhåller lokal kundsupport.